



CHAPITRE 9

Loi concernant la pension des membres
de l'Assemblée législative

[Sanctionnée le 5 mars 1964]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement
du Conseil législatif et de l'Assemblée
législative de Québec, décrète ce
qui suit:

1957-58,
c. 19, a.
10, mod.

1. L'article 10 de la loi 6-7 Elizabeth II, chapitre 19, modifié par l'article 3 de la loi 7-8 Elizabeth II, chapitre 25, et remplacé par l'article 15 de la loi 11-12 Elizabeth II, chapitre 12, est de nouveau modifié en ajoutant les alinéas suivants:

Député
élu avant
le 11 juillet
1963.

"Tout député élu avant le 11 juillet 1963 a droit de faire compter, pour fins de pension, en totalité ou en partie, les années antérieures à l'entrée en vigueur de la présente loi pendant lesquelles il a exercé le mandat de député, en donnant à cet effet au ministre des finances de la province l'avis prévu au présent article et en versant au fonds consolidé du revenu un montant égal aux contributions qu'il aurait dû fournir si les dispositions de la présente loi lui avaient alors été applicables.

Avis.

Cet avis doit être donné pas plus tard que douze mois après la date à laquelle le bénéficiaire aura cessé d'être membre de l'Assemblée législative.

Verse-
ments
annuels.

Quand le nombre d'années antérieures qu'un député désire ainsi faire compter excède quatre, le montant des contributions est réparti en versements annuels, égaux et consécutifs n'excédant pas cinq,

CHAPTER 9

An Act respecting the pensions of mem-
bers of the Legislative Assembly

[Assented to 5th March 1964]

HER MAJESTY, with the advice and
consent of the Legislative Council
and of the Legislative Assembly of Que-
bec, enacts as follows:

1. Section 10 of the act 6-7 Elizabeth II, chapter 19, amended by section 3 of the act 7-8 Elizabeth II, chapter 25, and replaced by section 15 of the act 11-12 Elizabeth II, chapter 12, is again amended by adding the following paragraphs:

1957-58,
c. 19, s.
10, am.

"Any member of the Legislative Assembly elected before the 11th of July 1963 shall be entitled to have counted, for pension purposes, wholly or in part, the years prior to the coming into force of this act during which he was a member of that House, on giving for such purpose to the Minister of Finance of the Province the notice contemplated in this section and paying into the consolidated revenue fund an amount equal to the contributions that he would have had to provide if the provisions of this act had then been applicable to him.

M.L.A.
elected
before
July 11,
1963.

Such notice must be given not later than twelve months after the date when the beneficiary shall have ceased to be a member of the Legislative Assembly.

Notice.

When the number of previous years that a member wishes so to have counted exceeds four, the amount of the contributions shall be divided into not more than five equal and consecutive yearly

Yearly
payments.

si le député en fait la demande dans son avis précité.” payments, if the member so requests in his above mentioned notice.”

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.